

Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami

Čl. I Zmluvné strany

1. Poskytovateľ

Obchodné meno:	Tatra Billing, a. s.
Sídlo:	Rajská 7, 811 08 Bratislava
V mene ktorej koná:	Ing. Róbert Spišák, PhD. – predseda predstavenstva Ing. Dušan Pauliny – člen predstavenstva
IČO:	35 810 572
DIČ:	2020283144
IČ DPH:	SK2020283144
Bankové spojenie:	Tatrabanka, a.s.
IBAN:	SK2611000000002628740679
SWIFT/BIC:	TATRSKBX
Zápis v OR:	Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 6134/B
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných	Mgr. Peter Štefanovič, obchodný manažér

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

2. Objednávateľ

Obchodné meno:	Slovenská pošta, a. s.
Sídlo:	Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
V mene ktorej koná:	Ing. Róbert Gálik, MBA – predseda predstavenstva Ing. Peter Kapusta – člen predstavenstva
IČO:	36 631 124
DIČ:	2021879959
IČ DPH:	SK 2021879959
Bankové spojenie:	Poštová banka, a.s. pobočka Bratislava
IBAN:	SK97 6500 0000 0030 0113 0011
SWIFT/BIC:	POBNSKBA
Zápis v OR:	Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vl. č. 803/S
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných	Mgr. Barbora Krkošková Wienerová, key account manager

(ďalej len „objednávateľ“)

(spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 1/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Preambula

Objednávateľ je úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní vyhlásenom spoločnosťou Slovenský plynárenský priemysel, a.s., so sídlom Mlynské nivy č. 44/a, 825 11 Bratislava, identifikačné číslo: 35 815 256 (ďalej len „Verejný obstarávateľ“) dňa 21. 8. 2014 vo vestníku číslo 163/2014, zn. 19121 – POS (ďalej len „Verejné obstarávanie“) v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“). Objednávateľ ako exkluzívny poskytovateľ uzavrel s Verejným obstarávateľom **Exkluzívnu rámcovú dohodu o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov a ich doručením adresátom** (ďalej len „Dohoda“). Objednávateľ má ďalej záujem, aby ako exkluzívny poskytovateľ vo vzťahu k Verejnému obstarávateľovi zabezpečoval služby personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov prostredníctvom poskytovateľa. Zmluvné strany sa preto dohodli na uzavretí tejto Zmluvy za nasledovných podmienok.

Čl. II Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa realizovať v prospech objednávateľa spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečenie služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť aj dodanie spotrebného materiálu súvisiaceho s poskytovaním týchto služieb.
2. Objednávateľ je oprávnený služby uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy na realizáciu Dohody zabezpečovať aj vo vlastnej réžii.
3. Zabezpečenie služieb plnenia predmetu tejto zmluvy bližšie špecifikovanej v Prílohe č. 1 zahŕňa:

3.1. Testovaciu prevádzku personalizovanej hromadnej tlače a obáľkovanie dokumentov

3.1.1. Pred uvedením do produktívnej prevádzky sa poskytovateľ zaväzuje zrealizovať testovaciu prevádzku, ktorej predmetom je:

- a) nastavenie a realizácia všetkých procesov uvedených v produktívnej prevádzke,
- b) nastavenie komunikačných kanálov – rozhraní v zmysle čl. III tejto zmluvy,
- c) realizácia súvisiacich procesov na strane objednávateľa a poskytovateľa,
- d) evidenčné a notifikačné reporty a správy,
- e) vyhotovenie 3 etalónov z každého typu dokumentu:
 - etalón je zaobáľkovaný dokument, napr. faktúry, upomienky, ktorý má byť zaslaný zákazníkovi objednávateľa,
 - etalón je vyhotovený v prostredí pripravenom pre produktívnu prevádzku na základe odoslanej prenosovej dávky vo formáte AFP,
 - kontrola správnosti vyhotovenia etalónu bude vykonaná odkontrolovaním správnosti vytlačených dát a kontrolou dodržania požadovaných kritérií uvedených v bode 3.1.2. tejto zmluvy, etalóny podliehajú schváleniu Verejným obstarávateľom.
 - počet typov dokumentov, pre ktoré bude vyhotovený etalón je cca 50.

3.1.2. V prípade, ak poskytovateľ nesplní podmienky stanovené pre testovaciu prevádzku v zmysle bodu 3.1.1. písm. a) až d) alebo vyhotovené etalóny podľa písm. e) nebudú vo formáte, štandarde a kvalite požadovanej objednávateľom, najmä dodržanie kvality požadovaného papiera, vizuál požadovaného dokladu (napr. krivá tlač, rozmazanie, neúplná tlač a pod.) a z tohto dôvodu nebudú schválené Verejným obstarávateľom, bude testovacia prevádzka objednávateľom vyhodnotená ako neúspešná a zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto Zmluvy.

3.1.3. Testovanie, vrátane vyhotovenia etalónov, musí byť ukončené pred uvedením do produktívnej prevádzky.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 2/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

- 3.1.4. Na základe odsúhlasených etalónov a výsledkov testovacej prevádzky bude spustená hromadná tlač a obáľkovanie dokumentov v produktívnej prevádzke, pričom tieto etalóny budú slúžiť ako vzory pre porovnanie kvality v produktívnej prevádzke.
- 3.1.5. V prípade, ak počas doby platnosti tejto Zmluvy dôjde na strane objednávateľa k okolnostiam, vyžadujúcim si zmenu tlačených dokumentov, každej takejto zmene bude predchádzať dohoda zmluvných strán a testovacia prevádzka, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Celý proces zmeny sa poskytovateľ zaväzuje uskutočniť plynulo, tak aby neprišlo k výpadku tlače dokumentov.
- 3.2. Produktívnu prevádzku pozostávajúcu z nasledovných procesov
- prevzatie elektronických dokumentov,
 - personalizovaná tlač dokumentov,
 - vkładanie marketingových dokumentov - maximálne dvoch príbalových dokumentov (letákov, listov a pod.) na základe osobitnej požiadavky objednávateľa, pričom v takomto prípade bude táto služba realizovaná na základe samostatnej objednávky podľa cenových podmienok uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy,
 - reklamná potlač prednej a/alebo zadnej strany obálky v zmysle špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy na základe osobitnej požiadavky objednávateľa, pričom v takomto prípade bude táto služba realizovaná na základe samostatnej objednávky podľa cenových podmienok uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy, obáľkovanie vytlačených dokumentov,
 - reporting v zmysle Príloh č. 3 – 6 tejto Zmluvy.
4. Periodickou tlačou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie denná tlač dokumentov, pričom poskytovateľ zabezpečí denné prevzatie, prenos a spracovanie hromadnej tlače dokumentov podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje zabezpečiť prevzatie, prenos, a/alebo spracovanie aj neperiodických, neplánovaných požiadaviek objednávateľa na základe osobitnej objednávky objednávateľa zaslanej poskytovateľovi.
5. Služby, tvoriace predmet plnenia dohody bude poskytovateľ zabezpečovať výlučne na základe čiastkových zmlúv, objednávok alebo rámcových objednávok, ktoré budú upravovať rozsah plnenia požadovaného objednávateľom.
6. Objednávky bude objednávateľ zasielať poskytovateľovi elektronicky na email: obchod@tatrabilling.sk, [REDACTED] obchod-mail@tatrabilling.sk.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne, najneskôr však do dvoch pracovných dní odo dňa jej doručenia akceptovať každú čiastkovú zmluvu, rámcovú objednávku alebo objednávku objednávateľa vyhotovenú a doručенú v súlade s touto zmluvou. Poskytovateľ je povinný akceptovať čiastkovú zmluvu, rámcovú objednávku alebo objednávku tak, že ju podpíše osoba oprávnená konať za poskytovateľa, pričom sa uvedie meno, priezvisko a podpis oprávnenej osoby, odtlačok pečiatky poskytovateľa a dátum. Potvrdenú čiastkovú zmluvu, rámcovú objednávku alebo objednávku je poskytovateľ povinný zaslať objednávateľovi naskenovanú na e-mailovú adresu objednávateľa uvedenú v objednávke. Neakceptovanie čiastkovej zmluvy, rámcovej objednávky alebo objednávky zo strany poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
8. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, čiastková zmluva, rámcová objednávka alebo objednávka musí obsahovať najmä:
- označenie zmluvných strán a odvolávku na túto Zmluvu,
 - presnú špecifikáciu požadovaného plnenia (služby), termín plnenia a cenu určenú spôsobom, dohodnutým v tejto Zmluve.
9. V prípade, ak objednávateľ zašle poskytovateľovi čiastkovú zmluvu, rámcovú objednávku alebo objednávku označenú ako tzv. „elektronická objednávka“, poskytovateľ nie je povinný čiastkovú zmluvu, rámcovú objednávku alebo objednávku podpísať oprávnenou osobou a opatriť ju odtlačkom pečiatky poskytovateľa, je však povinný ju do dvoch pracovných dní akceptovať tak, že zašle poskytovateľovi súhlas s objednávkou prostredníctvom e-mailu na e-mailovú adresu objednávateľa uvedeného v čiastkovej zmluve, rámcovej objednávke alebo objednávke. Neakceptovanie čiastkovej zmluvy, rámcovej objednávky alebo objednávky zo strany poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 3/22	UPI/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

10. V prípade, ak sa zmení e-mailová adresa poskytovateľa určená pre zasielanie čiastkových zmlúv, rámcových objednávok alebo objednávok, poskytovateľ je povinný o tejto zmene bezodkladne, prostredníctvom e-mailu, informovať objednávateľa. V prípade zmeny e-mailovej adresy nie je nutné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve a postačuje e-mailová informácia podľa predchádzajúcej vety.
11. Pokiaľ si zmluvné strany v priebehu účinnosti zmluvy neoznámia vzájomne inak, určujú pre účely komunikácie súvisiacej s plnením predmetu tejto Zmluvy, ako aj prevzatia a akceptácie výstupov plnenia nasledovné kontaktné osoby:

Kontaktná osoba objednávateľa je :

Kontaktná osoba	E-mail	Tel. číslo
Jana Ondrejková		
Mgr. Barbora Krkošková Wienerová		

Kontaktná osoba poskytovateľa je :

Predstavenstvo spoločnosti		
Ing. Robert Spišák, PhD.		
Ing. Dušan Pauliny		

Obchodné oddelenie:		
Primárna e-mailová adresa		obchod@tatrabilling.sk
Ing. Júlia Csernaiová		
Ing. Renáta Čorbová		
Lucia Štulajterová		
Mgr. Peter Štefanovič		

Oddelenie klientskeho servisu:		
Primárna e-mailová adresa		bp@tatrabilling.sk
Ing. Petra Miškolczyová		
Ing. Michaela Langová		
Bc. Mária Frkalová		
Ing. Iveta Novotková		
Vedúci oddelenia klientskeho servisu:		
Ing. Monika Baková		

Oddelenie DTP (IT):		
Primárna e-mailová adresa		dtp@tatrabilling.sk
Mgr. Dominik Martinický		
Peter Téši		
Mgr. Stanislav Horváth		
Alexandra Sokolová		
Ivan Jurík		
Ľuboš Kafún		
Riaditeľ DTP/IT:		
Ing. Juraj Haško		

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 4/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

12. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať kvalitu na základe schválených vzorových etalónov a rozsah plnenia poskytovaných služieb v zmysle podmienok tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje v plnej miere a v prípade potreby poskytnúť súčinnosť. Za schválené etalóny sa považujú etalóny schválené Verejným obstarávateľom podľa Dohody.
13. Vytlačené a zaobáľkované dokumenty objednávateľ prevezme v prevádzke poskytovateľa na adrese: Údernícka 15, 851 01 Bratislava.
14. Spolu so vytlačenými a zaobáľkovanými dokumentmi sa poskytovateľ zaväzuje objednávateľovi odovzdať aj vyplnené poštové podacie hárky podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 5 tejto zmluvy a zoznam doporučených zásielok v zmysle Prílohy č. 6 tejto Zmluvy. Prevzatie vytlačených a zaobáľkovaných dokumentov, poštových podacích hárkov a zoznamu doporučených zásielok je objednávateľ povinný potvrdiť poskytovateľovi na dodacom liste. Jedno originálne vyhotovenie dodacieho listu si ponecháva každá zmluvná strana.

Čl. III

Zabezpečenie prenosu a ochrany vstupných dát

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že vstupné dáta budú prenášané v zabezpečenej - šifrovanej forme prostredníctvom internetu s garantovanou prenosovou kapacitou min. 2 Mbit/s alebo vyhradenou (dedikovanou) linkou s prenosovou kapacitou minimálne 2 Mbit/s, na dátový FTP server poskytovateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí alternatívne riešenie pre prípad výpadku prenosovej cesty fyzickým prenosom vstupných dát v zabezpečenej - šifrovanej forme uložených na dátovom médiu (CD, DVD, HDD, USB nosič) od objednávateľa k poskytovateľovi.
3. Zabezpečenie ochrany vstupných dát v prípade alternatívneho riešenia, bude prostredníctvom použitia šifrovacieho algoritmu PGP.
4. Zabezpečenie prenosu údajov bude prostredníctvom site to site VPN štandardom protokolov IPSec. VPN tunel na strane poskytovateľa môže byť ukončený na ľubovoľnom HW zariadení, podporujúcom štandard protokolov IPSec a site-to-site VPN.
5. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť ochranu dátového FTP servera a archivačného servera pred možným narušením bezpečnosti z vonkajšieho alebo vnútorného prostredia jeho umiestnením do chránenej zóny za firewall.
6. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie vyhradeného diskového priestoru na dátovom FTP serveri nezdieľaného s treťou stranou.
7. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie vyhradeného diskového priestoru archivácie vstupných dát v zabezpečenej forme nezdieľaného s treťou stranou.
8. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť ochranu dátového FTP servera a archivačného servera pred škodlivým softvérom.
9. Poskytovateľ je povinný pripraviť zoznam autorizovaných osôb, ktorí budú mať prístup k vstupným dátam a poskytnúť ho objednávateľovi.
10. Poskytovateľ je povinný ustanoviť zodpovednú osobu, ktorá bude vyškolená a bude vykonávať dohľad nad tým, že prístup k vstupným dátam má len autorizovaná osoba.
11. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať fyzické zabezpečenie priestorov. Tlačové stredisko a jeho sklad musia byť fyzicky prístupné len presne definovanému a kontrolovanému okruhu pracovníkov poskytovateľa.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 5/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

12. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť objednávateľovi vstup do produkčných priestorov za účelom kontroly zabezpečenia ochrany vstupných dát a tlačенých dokumentov. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
13. Poskytovateľ je povinný počas účinnosti tejto Zmluvy zabezpečiť celý komplex požadovanej služby hromadnej tlače voči výpadku primárneho zdroja tlače. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
14. Zodpovednosť jednotlivých zmluvných strán:
 Zodpovednosť objednávateľa:
 - zasielanie zašifrovaných dát – v režime 7*24,
 - zabezpečenie implementácie a prevádzky VPN tunela.
 Zodpovednosť poskytovateľa :
 - vytvorenie a prevádzka vyhradeného diskového priestoru na FTP serveri poskytovateľa,
 - zabezpečenie prístupu k diskovému priestoru: 7*24,
 - zabezpečenie implementácie a prevádzky VPN tunela.
15. Na zabezpečenie súladu s legislatívou musí byť zabezpečené dodržiavanie ustanovení relevantnej legislatívy Slovenskej republiky minimálne v nasledujúcich oblastiach:
 - Zákon o ochrane osobných údajov č. 122/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“),
 - Obchodný zákonník č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“),
 - Zákon o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu č. 272/2016 Z.z. v znení neskorších predpisov.
16. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje zákazníkov len pre účely a v rozsahu nevyhnutne potrebnom na riadne vykonávanie služieb hromadnej tlače dokumentov, tvoriace predmet plnenia tejto Zmluvy a v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Poskytovateľ zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov získaných od objednávateľa a na tento účel sa zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania a ochrany údajov vyžadované platnou a účinnou legislatívou SR.
17. Poskytovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje zákazníkov pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôverynosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
18. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
19. Objednávateľ si vyhradzuje právo vykonávať audit poskytovateľových procesov a opatrení v oblasti informačnej bezpečnosti na zariadeniach a v priestoroch poskytovateľa, ktoré slúžia na plnenie Zmluvy, a to v termíne vopred odsúhlasenom medzi Objednávateľom a Poskytovateľom. Objednávateľ sa zaväzuje pri výkone auditu nenarušiť závažným spôsobom prevádzku Poskytovateľa.
20. Vrátenie aktív:
 Zmluvné strany sú povinné po zániku tejto Zmluvy:
 a) v lehote 30 dní od zániku tejto Zmluvy a v prípade, ak v tejto lehote nedôjde k uzavretiu inej zmluvy zabezpečujúcej poskytovanie obdobných služieb, ako sú predmetom tejto Zmluvy, vrátiť druhej zmluvnej strane všetky fyzické a elektronické aktíva patriace tejto zmluvnej strane, ktoré im boli v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy poskytnuté,
 b) v lehote 30 dní od zániku tejto Zmluvy a v prípade, ak v tejto lehote nedôjde k uzavretiu inej zmluvy zabezpečujúcej poskytovanie obdobných služieb, ako sú predmetom tejto zmluvy, zabezpečiť bezpečné odstránenie elektronických aktív druhej zmluvnej strany v prípade, ak sú elektronické aktíva patriace jednej zmluvnej strane v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy umiestnené na zariadení druhej zmluvnej strany.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 6/22	UPI/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Čl. IV

Čas a miesto plnenia Zmluvy

1. Termíny plnenia predmetu tejto Zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Termíny plnenia môžu byť zmluvnými stranami odchýlne dohodnuté aj v čiastkových zmluvách, rámcovej objednávke alebo v objednávke.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že testovacia prevádzka hromadnej tlače dokumentov podľa čl. II bodu 3.1 úspešne prebehla pred podpisom tejto Zmluvy a následne bola realizovaná produktívna prevádzka hromadnej tlače.
3. Miestom plnenia predmetu Zmluvy podľa čl. II je sídlo poskytovateľa, resp. prevádzkové priestory poskytovateľa na adrese: Selecta CEE s.r.o., Údernícka 15, 851 01 Bratislava.

Čl. V

Cenové, platobné a fakturačné podmienky

1. Ceny za služby poskytované poskytovateľom objednávateľovi v zmysle tejto Zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 2 Cenník, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy a zahŕňa všetky súvisiace náklady na strane poskytovateľa. Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za poskytnuté služby len na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a doručenej objednávateľovi, prílohou ktorej budú doklady preukazujúce vykonanie a prevzatie príslušnej služby, tvoriacej predmet plnenia tejto Zmluvy.
2. Vystavenie faktúry za poskytnuté služby sa bude uskutočňovať v mesačnej periodicite, vždy po ukončení kalendárneho mesiaca a po potvrdení vykonania a prevzatia výsledkov plnenia poskytnutých služieb objednávateľom. V prípade, ak bude poskytnutá služba na základe osobitnej objednávky vystavenej objednávateľom, poskytovateľ je povinný v takomto prípade vystaviť samostatnú faktúru ku každej takejto objednávke, ktorej prílohou bude doklad preukazujúci vykonanie a prevzatie predmetnej služby.
3. K fakturovaným cenám bude uplatnená DPH v zmysle platných a účinných právnych predpisov.
4. Lehota splatnosti faktúry je 60 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech účtu poskytovateľa. Pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti pripadne podľa slovenského kalendára na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatkov, ako deň splnenia peňažného záväzku bude zmluvným partnerom za rovnako dohodnutých cenových a platobných podmienok akceptovaný nasledujúci prvý pracovný deň.
5. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných a účinných právnych predpisov Slovenskej republiky a taktiež nasledovné údaje:
 - a) bankové spojenie oboch zmluvných strán vo formáte IBAN a SWIFT,
 - b) označenie, že ide o faktúru,
 - c) IČO oboch zmluvných strán,
 - d) číslo objednávky v SAPE,
 - e) sumu celkom k úhrade v mene, v ktorej sa bude uhrádzať;
 - f) meno, podpis a telefonické/emailové spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa.
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto Zmluve, objednávateľ je oprávnený faktúru reklamovať bez povinnosti jej úhrady. Oprávnenou reklamáciou faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Doručením opravnej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry.
7. Bankové spojenie poskytovateľa vo forme IBAN a SWIFT (BIC) uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený uhradiť

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obálkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 7/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

fakturovanú sumu na bankové spojenie uvedené na faktúre. V prípade uvedenia nesprávneho bankového spojenia vo formáte IBAN a SWIFT (BIC) alebo rozdielného bankového spojenia vo formáte IBAN a SWIFT (BIC) v dohode a vo faktúre zo strany poskytovateľa, objednávateľ nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá môže v dôsledku takto nesprávne adresovanej úhrady vzniknúť; v prípade, ak z takéhoto dôvodu škoda vznikla na ťarchu objednávateľa, objednávateľ má právo uplatniť si náhradu škody u poskytovateľa, ktorý škodu spôsobil, a to v plnej výške formou vystavenej faktúry.

8. Zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky, vzniknutej z tejto Zmluvy tretím osobám, bez predchádzajúcej písomnej dohody.
9. Faktúry budú vystavené v mene euro. Úhrada záväzkov oboch zmluvných strán bude vykonaná v mene euro.
10. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ.
11. Poskytovateľ, ktorý je platiteľom dane v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto dohody u neho nenastali dôvody na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH a/alebo nie je zverejnený v príslušnom zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 69 ods. 14 písm. b) a § 69 ods. 15 zákona o DPH (ďalej aj ako „zoznam DPH platiteľov vedený Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky“).
12. Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto dohody jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu alebo spoločník nie je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom objednávateľa.
13. V prípade, ak kedykoľvek po uzavretí tejto dohody a pred zánikom tejto dohody:
 - a) nastanú u poskytovateľa dôvody na zrušenie registrácie pre daň z pridanej hodnoty podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH a/alebo poskytovateľ bude zverejnený v príslušnom zozname DPH platiteľov vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky alebo štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu alebo spoločník poskytovateľa sa stane štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom objednávateľa okrem prípadu, ak je poskytovateľom spoločnosť, v ktorej má objednávateľ priamu majetkovú účasť alebo ak je poskytovateľom spoločnosť, ktorá má priamu majetkovú účasť v spoločnosti objednávateľa, alebo
 - b) vstúpi poskytovateľ do likvidácie, začne sa voči poskytovateľovi konkurzné konanie alebo reštrukturalizačné konanie,poskytovateľ sa zaväzuje najneskôr do 3 dní od vzniku tejto skutočnosti písomne oznámiť vznik tejto skutočnosti objednávateľovi. V prípade, že poskytovateľ v stanovenej lehote neoznámi písomne vznik niektorej zo skutočností uvedených v písm. a) a b) tohto bodu objednávateľovi, je objednávateľ oprávnený vyúčtovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- EUR. Poskytovateľ je povinný objednávateľom vyúčtovanú zmluvnú pokutu zaplatiť objednávateľovi. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu vzniknutej škody v celom rozsahu.

V prípade, ak kedykoľvek po uzavretí tejto dohody a pred zánikom tejto dohody vznikne (nastane) ktorákoľvek zo skutočností uvedených v písm. a) a b) tohto bodu vyššie, má objednávateľ právo zadržať z ceny plnenia alebo z častí ceny fakturovaných poskytovateľom podľa dohody, čiastku vo výške zodpovedajúcej výške dane z pridanej hodnoty uvedenej na príslušnej faktúre (ďalej aj ako „**nevyplatená čiastka z kúpnej ceny**“). Vo vzťahu k nevyplatenéj čiastke z ceny plnenia sa objednávateľ nedostáva do omeškania ani sa nedopúšťa iného porušenia dohody, ak nevyplatenú čiastku z ceny plnenia vysporiada alebo použije podľa ustanovení tohto bodu.

Objednávateľ uhradí poskytovateľovi nevyplatenú čiastku z ceny plnenia bezodkladne po tom, čo poskytovateľ objednávateľovi preukáže, že daň z pridanej hodnoty uvedenú na faktúre pre objednávateľa podľa dohody v plnej výške odviezol príslušnému daňovému úradu.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obálkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 8/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Ak daňový úrad rozhodnutím uloží objednávateľovi ako ručiteľovi uhradiť poskytovateľom nezaplatenú daň z pridanej hodnoty (ďalej aj ako „nezaplatená daň“), objednávateľ túto skutočnosť bezodkladne oznámi poskytovateľovi. Poskytovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 dní odo dňa doručenia oznámenia objednávateľa podľa predchádzajúcej vety, poskytnúť objednávateľovi všetky informácie a dokumenty, na základe ktorých možno uplatniť námietky voči povinnosti Objednávateľa ako ručiteľa uhradiť daňovému úradu poskytovateľom nezaplatenú daň.

Komunikácia medzi zmluvnými stranami môže byť v tomto prípade realizovaná e-mailom na adresu poskytovateľa: [REDAKOVANÉ] a adresu objednávateľa: [REDAKOVANÉ] spolu so zoscanovanými prílohami; na požiadanie je každá zo strán dohody povinná potvrdiť druhej strane dohody príslušné oznámenie písomne. Dokumenty umožňujúce uplatnenie námietky voči povinnosti objednávateľa ako ručiteľa uhradiť daňovému úradu poskytovateľom nezaplatenú daň je poskytovateľ povinný poskytnúť objednávateľovi v origináli alebo v notársky overenej kópii.

Ak daňový úrad uloží objednávateľovi ako ručiteľovi povinnosť uhradiť poskytovateľom nezaplatenú daň, objednávateľ je oprávnený použiť nevyplatenú čiastku z ceny plnenia na úhradu takejto nezaplatenej dane. Objednávateľ ako ručiteľ je oprávnený použiť na úhradu poskytovateľom nezaplatenej dane na základe rozhodnutia daňového úradu akúkoľvek nevyplatenú čiastku z ceny plnenia, vrátane nevyplatených čiastok z kúpnej ceny z iných faktúr vystavených poskytovateľom objednávateľovi, a to aj na základe iných zmlúv/dohôd uzavretých medzi objednávateľom a poskytovateľom. Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný, uplatniť akékoľvek opravné prostriedky proti rozhodnutiu daňového úradu, ktorým objednávateľovi ako ručiteľovi uloží zaplatiť poskytovateľom nezaplatenú daň. V prípade rozhodnutia objednávateľa o podaní opravného prostriedku je poskytovateľ povinný poskytnúť objednávateľovi plnú súčinnosť. O použití príslušnej nevyplatennej čiastky z ceny plnenia na úhradu poskytovateľom nezaplatenej dane bude objednávateľ informovať poskytovateľa. Poskytovateľ nemá nárok na vyplatenie nevyplatennej čiastky z ceny plnenia, ktorú objednávateľ použil podľa tohto bodu. Objednávateľ je oprávnený postupovať podľa tohto odseku bez ohľadu na vykonanie oznámení podľa predchádzajúceho odseku.

Ak objednávateľ ako ručiteľ uhradí daňovému úradu poskytovateľom nezaplatenú daň a z akéhokoľvek dôvodu nebude pre objednávateľa možné alebo vhodné použiť na úhradu nevyplatenú čiastku z ceny plnenia, vzniká objednávateľovi pohľadávka voči poskytovateľovi vo výške takto zaplatenej dane (ďalej aj ako „Pohľadávka“). O zaplatení dane z titulu ručenia za poskytovateľa bez použitia nevyplatennej čiastky z ceny plnenia bude objednávateľ informovať poskytovateľa. Vzniknutá Pohľadávka sa stáva splatnou dňom nasledujúcim po dni odpísania zaplatenej dane z účtu objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený jednostranne si započítať Pohľadávku proti akejkoľvek pohľadávke alebo pohľadávkam poskytovateľa voči objednávateľovi, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sú splatné alebo nesplatné. Objednávateľ je tiež oprávnený vymáhať voči poskytovateľovi zaplatenie Pohľadávky všetkými právnymi prostriedkami. Pre vylúčenie pochybností platí, že Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne si započítať nevyplatenú čiastku z ceny proti Pohľadávke ani proti akýmkoľvek iným pohľadávkam Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Poskytovateľ tiež nie je oprávnený postúpiť pohľadávku spočívajúcu v nevyplatennej čiastke z ceny plnenia na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

Poskytovateľ je oprávnený vymáhať voči objednávateľovi zaplatenie pohľadávky všetkými právnymi prostriedkami.

Ustanovenia tohto bodu majú prednosť pred akýmikoľvek odchylnými ustanoveniami tejto dohody a zostávajú zachované aj v prípade zániku tejto dohody. Strany dohody výslovne vylučujú oprávnenie poskytovateľa ako dlžníka podľa ustanovenia § 309 Obchodného zákonníka na uplatnenie námietok voči objednávateľovi ako ručiteľovi, ak objednávateľ ako ručiteľ uhradí z titulu ručenia daň nezaplatenú poskytovateľom ako Dlžníkom bez vedomia poskytovateľa.“

Čl. VI

Doba trvania Zmluvy a ukončenie dohody

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 9/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 15 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, resp. do vyčerpania limitu 380 000 EUR bez DPH, ktorý má objednávateľ k dispozícii na zaplatenie ceny v zmysle tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá z týchto právnych skutočností nastane skôr.
2. Táto Zmluva zaniká zánikom Dohody medzi Verejným obstarávateľom a objednávateľom ako úspešným uchádzačom vo Verejnom obstarávaní.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana môže túto Zmluvu ukončiť písomnou výpoveďou aj pred uplynutím doby uvedenej v bode 1 tohto článku, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota zo strany objednávateľa je 1 (jeden) mesiac, zo strany poskytovateľa je 6 (šesť) mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej strane dohody.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností odstúpiť od tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie sa pre účely tejto Zmluvy považuje také porušenie, ktoré je takto v Zmluve vymedzené (okamžité odstúpenie) alebo akékoľvek iné porušenie zmluvných povinností, ak k ich náprave nedôjde ani po uplynutí dodatočnej primeranej lehoty, poskytnutej druhou zmluvnou stranou na odstránenie porušenia. Právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia od Zmluvy s uvedením dôvodu odstúpenia druhej zmluvnej strane.
5. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, že testovacia prevádzka hromadnej tlače dokumentov bude neúspešná.

Čl. VII

Zodpovednosť za vady

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet tejto Zmluvy je poskytnutý v rozsahu a v úplnom súlade s podmienkami tejto Zmluvy a že kvalita vytlačených dokumentov zodpovedá účelu ich použitia a kvalite etalónu akceptovaného Verejným obstarávateľom. V opačnom prípade má plnenie poskytovateľa vady, t.j. obsahuje vady umožňujúce oprávnenú reklamáciu. Takisto poskytovateľ zodpovedá za chyby a omyly, ktoré spôsobí pri výkone svojich činností a za škody z nich vyplývajúce.
2. Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto Zmluvy je objednávateľ povinný uplatniť u poskytovateľa bezodkladne po zistení vady v písomnej forme.
3. V prípade písomnej reklamácie objednávateľa je poskytovateľ povinný vyriešiť uplatnený nárok objednávateľa, a to v lehote do 3 pracovných dní od doručenia písomného oznámenia objednávateľa (písomná reklamácia), ak sa zmluvné strany v konkrétnom prípade nedohodnú inak. V písomnom oznámení objednávateľa (reklamácii) musí byť uvedený najmä opis vady plnenia a voľba nároku v preukázateľnom rozsahu väd. V závislosti od charakteru vady a rozsahu dôsledkov môže byť požadované: nové plnenie, ospravedlňujúci list adresátom, zľava z cenníkovej ceny alebo náhrada vzniknutej a preukázanej škody v plnom rozsahu.

Čl. VIII

Zmluvné sankcie

1. V prípade omeškania s plnením peňažného záväzku podľa tejto dohody je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania poskytovateľa s plnením predmetu tejto Zmluvy v porovnaní s termínmi plnenia, uvedenými v bode 3. Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, platia nasledujúce zmluvné sankcie:
 - 2.1. v prípade prvého, resp. jediného omeškania poskytovateľa v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré neprekročí 24 hodín je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1,25 % z celkovej hodnoty/ceny

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 10/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

- objednanej hromadnej periodickej tlače dokumentov za príslušný mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo,
- 2.2. za každé ďalšie (opakované) omeškanie poskytovateľa v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré neprekročí 24 hodín, je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2,5 % z celkovej hodnoty/ceny objednanej hromadnej periodickej tlače dokumentov za príslušný mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo,
- 2.3. za každé omeškanie poskytovateľa v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré prekročí 24 hodín je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej hodnoty/ceny objednanej hromadnej periodickej tlače dokumentov za príslušný mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo a to za každých, čo aj začatých 24 hodín omeškania.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania poskytovateľa s plnením predmetu tejto Zmluvy na základe samostatnej objednávky (najmä podľa čl. II bod 3.2. písm. c) alebo písm. d) Zmluvy, prípadne iné služby objednané na základe samostatnej objednávky) v termínoch podľa článku IV. bod 1 je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z celkovej hodnoty/ceny objednanej služby, a to za každý, aj začatý deň omeškania.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že za porušenie zmluvných povinností uvedených v čl. X tejto Zmluvy, je objednávateľ oprávnený fakturovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 30.000 Eur za každé porušenie povinností zvlášť.
5. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody prevyšujúci výšku zmluvnej pokuty.
6. V prípade, ak objednávateľ neposkytol vstupné dáta v požadovanej forme a rozsahu, dohodnutom v tejto dohode, budú sa nároky objednávateľa na uplatnenie zmluvných sankcií posudzovať až po opravnom termíne doručenia vstupných dát zo strany objednávateľa v požadovanej forme a rozsahu.

Čl. IX

Ochrana dôverných informácií

1. Dôvernou informáciou sa rozumie taká informácia, ktorú označuje zmluvná strana, ktorá informáciu poskytuje, a okrem toho aj informácie týkajúce sa jej výskumu, vývoja, obchodných údajov, osobných údajov zákazníkov objednávateľa alebo údajov o produktoch, materiáloch a metodológiách, vlastnených príslušnou zmluvnou stranou, vrátane know – how.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto Zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto Zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto Zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu, vymedzenom touto Zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto Zmluvy prevzali všetky tretie osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto Zmluvy. Splnenie tohto záväzku je príslušná zmluvná strana povinná na požiadanie druhej zmluvnej strany preukázať.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s dôvernými informáciami ako s predmetom obchodného tajomstva, najmä uchovávať ich v tajnosti a zabezpečiť vykonanie všetkých právnych a technických opatrení, zabraňujúcich ich neoprávnenému sprístupneniu tretej osobe či ich zneužitiu, a to v rozsahu a spôsobom primeraným stupňu utajenia príslušnej dôvernej informácie a jej zrejmemu významu, alebo významu, ktorý tejto dôvernej informácii zreteľne priradí tá zmluvná strana, ktorej príslušná dôverná informácia prislúcha.
4. Zmluvné strany môžu poskytnúť tieto dôverné informácie len svojim zamestnancom alebo zmluvným partnerom v rozsahu nutnom pre riadne plnenie predmetu tejto Zmluvy, pri súčasnej realizácii vyššie

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 11/22	UPI/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

uvedených opatrení. Dôverné informácie nesmú byť kopírované alebo reprodukované bez písomného súhlasu zmluvnej strany, ktorá tieto informácie poskytla.

5. Zverejnenie tejto Zmluvy alebo jej časti sa riadi zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám alebo internými predpismi zmluvných strán.
6. V prípade porušenia ustanovení uvedených v tomto článku Zmluvy, v dôsledku ktorých došlo k prezradeniu dôverných informácií poskytnutých zmluvnými stranami v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy, je poškodená zmluvná strana oprávnená uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty do výšky 300.000,- EUR, za každé porušenie povinnosti zvlášť.

Čl. X

Ochrana osobných údajov

1. Objednávateľ vystupuje vo vzťahu k Verejnému obstarávateľovi pri spracovaní osobných údajov zákazníkov Verejného obstarávateľa ako sprostredkovateľ podľa § 8 zákon o ochrane osobných údajov. Objednávateľ vyhlasuje, že si v Dohode s Verejným obstarávateľom dohodol oprávnenie využiť subdodávateľa za účelom spracovania osobných údajov zákazníkov Verejného obstarávateľa podľa § 8 ods. 5 zákona o ochrane osobných údajov, pričom subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť objednávateľa ako sprostredkovateľa. Objednávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby Verejný obstarávateľ poskytoval osobné údaje svojich zákazníkov na spracovanie priamo poskytovateľovi.
2. Subdodávateľ – poskytovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene sprostredkovateľa – objednávateľa a za prevádzkovateľa – Verejného obstarávateľa odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je poskytnutie služby podľa Čl. II tejto Zmluvy.
4. Názov informačného systému, z ktorého sú poskytnuté osobné údaje sú SAP IS-U, Lancelot a SAP R/3. Poskytovateľ spracúva osobné údaje v IS: HP – Dialogue.
5. Rozsah osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať: meno, priezvisko, adresa pre doručovanie, osobné údaje potrebné pre fakturáciu a pod.
6. Okruhom dotknutých osôb sú zákazníci Verejného obstarávateľa.
7. Podmienky spracúvania osobných údajov vrátane zoznamu povolených operácií s osobnými údajmi sú uvedené v čl. II, čl. III a Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
8. Sprostredkovateľ – objednávateľ vyhlasuje, že pri výbere subdodávateľa – poskytovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.
9. Sprostredkovateľ – objednávateľ súhlasí so spracúvaním osobných údajov podľa ustanovení tejto Zmluvy subdodávateľom – poskytovateľom prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa, ktorým je Selecta CEE s.r.o., so sídlom Údernícka 15, 851 01 Bratislava, IČO: 35 970 359 (ďalej len „Selecta CEE“). Spracúvanie osobných údajov subdodávateľ – spoločnosť Selecta CEE nesmie vykonávať prostredníctvom inej osoby.
10. Subdodávateľ - poskytovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene sprostredkovateľa – objednávateľa a v mene prevádzkovateľa – Verejného obstarávateľa na vymedzený alebo ustanovený účel.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ - subdodávateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje zákazníkov Verejného obstarávateľa prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa, a to spoločnosti Selecta CEE.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obálkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 12/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

12. Sprostredkovateľ – objednávateľ súhlasí so spracúvaním osobných údajov podľa ustanovení tejto dohody spoločnosťou Selecta CEE. Spracúvanie osobných údajov subdodávateľ – spoločnosť Selecta CEE nesmie vykonávať prostredníctvom inej osoby.

Čl. XI

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností dohodli, že poskytovateľ je oprávnený akékoľvek služby podľa tejto Zmluvy poskytovať prostredníctvom tretej osoby a to spoločnosti Selecta CEE. Ak sa poskytovateľ rozhodne, že služby podľa tejto Zmluvy bude vykonávať prostredníctvom spoločnosti Selecta CEE, zaväzuje sa objednávateľovi túto skutočnosť písomne oznámiť minimálne 15 kalendárnych dní vopred.
2. Poskytovateľ je oprávnený písomne určiť osoby subdodávateľa spoločnosti Selecta CEE ako primárne osoby pre komunikáciu za účelom komunikácie s objednávateľom. V prípade, ak tieto osoby nebudú riadne a včas reagovať pri komunikácii s objednávateľom, objednávateľ je oprávnený sa obrátiť na osoby určené poskytovateľom podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ tak poskytovateľ neurčí, komunikácia naďalej prebieha s osobami určenými podľa tejto Zmluvy.
3. Za poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy spoločnosťou Selecta CEE zodpovedá poskytovateľ tak, ako keby tieto služby poskytoval sám.
4. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek ukončiť poskytovanie služieb prostredníctvom spoločnosti Selecta CEE a poskytovať tieto služby sám.

Čl. XII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť neodkladne druhej strane všetky skutočnosti, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, týkajúce sa plnenia tejto Zmluvy predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy jednej zo zmluvných strán. Ak takéto rokovania budú neúspešné, budú sa tieto spory riešiť prostredníctvom príslušného súdu.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie Zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto Zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods. 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.“
4. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené a ich právne dôsledky, vrátane otázok platnosti dohody sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvárajú slobodne a dobrovoľne, prečítali si ju a súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojim podpisom.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po dve vyhotovenia Zmluvy.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 13/22	UP/ SOaMPI/OKAM Ev. číslo: 44/2017

7. Meniť alebo dopĺňať túto Zmluvu je možné len písomne, a to vo forme dodatkov k tejto Zmluve. Dodatky k tejto Zmluve musia byť očíslované a musia byť riadne podpísané osobami oprávnenými konať v mene zmluvnej strany.
8. Prílohy:
- Príloha č. 1: Technická špecifikácia
 - Príloha č. 2: Cenník
 - Príloha č. 3: Vzor protokolu o tlači
 - Príloha č. 4: Vzor mesačnej súhrnnej informácie o tlači a doručovaní
 - Príloha č. 5: Poštové podacie hárky
 - Príloha č. 6: Vzor zoznamu doporučených zásielok

Za poskytovateľa: V Bratislave,	Za objednávateľa V Bratislave,
..... Ing. Robert Spišák, PhD. predseda predstavenstva Tatra Billing, a.s. Ing. Dušan Pauliny člen predstavenstva Tatra Billing, a.s.	 Ing. Róbert Gálik, MBA predseda predstavenstva Slovenská pošta, a.s. Ing. Peter Kapusta člen predstavenstva Slovenská pošta, a.s.

Príloha č. 1 Technická špecifikácia

1. Hromadná tlač dokumentov

Personalizovaná hromadná tlač - tlač rôznych typov faktúr a upomienok adresovaných jednotlivým zákazníkom.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 14/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Dokument - sa pre účely tejto dohody rozumie jeden list alebo ucelený súbor spolu súvisiacich listov, ktoré sú výsledkom služby hromadnej tlače. Dokumenty na tlač sú elektronické dokumenty vo formáte AFP. Dokumenty sú generované na pracovisku objednávateľa a tam sú aj zoskupované do prenosových dávok.

Prenosová dávka - je súbor dokumentov a súvisiacich dát vo formáte AFP.

Dokument vo formáte AFP obsahuje okrem finálneho vizuálneho zobrazenia tlačенých dokumentov tiež informácie o spôsobe tlače (simplex/duplex), o type použitého papiera (bez PPÚ s PPÚ), spôsobe doručovania (obyčajná LZ 2tr./ doporučené / s doručenkou), identifikačné číslo zásielky. Zasielanie prenosových dávok objednávateľom je realizované v režime 7 x 24 (7 dní x 24 hodín). Preberanie prenosových dávok poskytovateľom je realizované v režime 7 x 24 (7 dní x 24 hodín). Denne môže byť poskytovateľovi zaslaných 0 až n prenosových dávok. Pre každú prenosovú dávku môžu byť nastavené odlišné pravidlá spracovania v rámci dohodových parametrov. V jednej prenosovej dávke môže byť 1 až n listových zásielok, kde n je cca 120 tisíc (maximálna mesačná dávka).

Maximálna veľkosť prenosovej dávky na tlač je cca 120 000 ks listových zásielok raz za mesiac (spravidla v termíne od 20. - 25. dňa v mesiaci).

S každou prenosovou dávkou je zasielaný sprievodný txt súbor obsahujúci identifikačné číslo zásielky a korešpondenčné adresy. Prenosovú dávku dokumentov na tlač zasiela objednávateľ. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť tlač dokumentov a potlač obálok zo vstupných dát spôsobom:

a) Tlač je vykonaná na papier s gramážou 80 g/m2.

Výsledkom tlače je čiernobiely dokument s odtieňmi šedej vrátane poštových poukážok na hárku s farebným logom s možnosťou použitia jednej prídavnej farby, ľubovoľný odtieň podľa špecifikácie objednávateľa. Poštové poukážky musia vyhovovať podmienkam stanoveným Slovenskou poštou,

b) Každá obálka je označená plnofarebným logom, adresou sídla pri dodržaní dizajn manuálu (typ písma, farba a umiestnenie loga, reklamnej potlače a pod.),

c) Každá listová zásielka (LZ) je označená jednoznačným identifikátorom - identifikačným číslom zásielky, ktorý je potrebné tlačiť na vo forme čiarového kódu na prvú stránku LZ tak, aby bol čiarový kód čitateľný cez okienko obálky.



d) Monochromatická - čiernobiela tlač s možnosťou použitia odtieňov šedej,

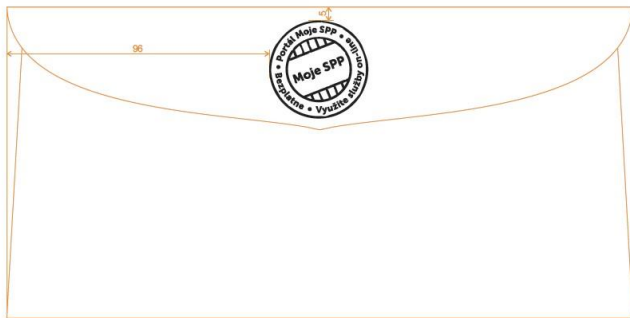
e) Tlač na čisté listy alebo na formuláre s plnofarebnou predtlačou (logo), s možnosťou použitia jednej prídavnej farby, ľubovoľný odtieň podľa špecifikácie objednávateľa,

f) Tlač v režime simplex / duplex (jednostranná / obojstranná tlač),

g) Kvalita tlače v rozlíšení min. 300 dpi,

h) Čiernobiela alebo farebná reklamná potlač prednej a / alebo zadnej strany obálky na základe osobitnej požiadavky objednávateľa. Vzor potlače je uvedený nižšie, pričom konkrétny vzor potlače bude objednávateľom špecifikovaný pri každej požiadavke samostatne.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 15/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017



2. Obáľkovanie vytlačených dokumentov

Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť obáľkovanie (vlozenie do obáľok) vytlačených dokumentov v rozsahu a za podmienok:

- a) podmienkou je použitie okienkových obáľok a doručenkové obáľky pre listové zásielky s doručenkou;

Typy obáľok:

- Obáľka do 50 g (C6/C5 - 114 × 229 mm),
- Obáľka do 100 g (C5 - 162 × 229 mm),
- Obáľka do 500 g (C4 - 229 × 324 mm),
- Obáľky s doručenkou.

- b) možnosť vložiť do jednej obáľky viac dokumentov,

- c) spájanie viacerých listov jedného dokumentu a spájanie viacerých dokumentov do jednej obáľky na základe čiarového kódu na dokumente,

- d) podpora štandardne či obvykle používaných čiarových kódov napr. 2z5, code128. e)

možnosť vkladania maximálne dvoch príbalových dokumentov do obáľky,

Vkladanie príbalových dokumentov bude oznámené objednávateľom poskytovateľovi najmenej 10 dní vopred, pričom dodanie príbalových dokumentov zabezpečí objednávateľ, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

3. Termíny plnenia predmetu zmluvy

Poskytovateľ poskytne objednávateľovi služby personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov tak, aby vytlačené a zaobáľkované dokumenty boli objednávateľovi dohodnutým spôsobom odovzdané v nasledovných termínoch:

- a) do 24 hod od dátumu prevzatia prenosovej dávky alebo
- b) v dátumoch uvedených v sprievodnej e-mailovej správe k prenosovej dávke alebo
- c) podľa vzájomne odsúhlaseného harmonogramu.

Pre dávku nad 50 000 dokumentov je odovzdanie vytlačených a zaobáľkovaných dokumentov objednávateľovi rozložené do ďalších dní s počtom 50 000 vytlačených a zaobáľkovaných dokumentov na každý deň.

V prípade, ak sa u objednávateľa vyskytne jednorazová potreba počas trvania zmluvného vzťahu na tlač a obáľkovanie väčšieho balíka dokumentov (napr. v počte cca 1 mil. ks), termín odovzdania vytlačených a zaobáľkovaných dokumentov objednávateľovi bude určený na základe dohody zmluvných strán a bude uvedený v čiastkovej zmluve / objednávke.

4. Reporting a priebežné poskytovanie informácií o procese personalizovanej hromadnej tlače a doručovaní listových zásielok

- a) Informácia o prenose dávky od objednávateľa k poskytovateľovi hromadnej tlače:

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 16/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

- Objednávateľ pošle poskytovateľovi sprievodnú správu s informáciou o odoslanej/ných prenosovej/vých dávke/ach s „ID prenosovej dávky“ v štruktúre:

Termíny a dáta sú uvedené ako príklad:

Dávka: 131582_GROUP_ALL

- počet dokumentov na tlač: 18 572
- popis: denná dávka (upomienky DO + MO)
- termín odoslania dávky: 1.6.2016
- termín doručovania: 2.6. a 3.6.2016
- vylúčiť dokumenty: 14113542000010
- poznámka: vložiť príbalý podľa požiadavky marketingu

Poskytovateľ nemôže spracovať dávku dokumentov bez sprievodnej správy od objednávateľa.

Spätné potvrdenie poskytovateľom hromadnej tlače (e-mail) o prevzatí tlačovej dávky a použiteľnosti tlačovej dávky pre ďalšie spracovanie (do 8:00 na druhý deň po prijatí dávky) s textom:

„Dávka 131582_GROUP_ALL bola úspešne prijatá.

Táto mailová notifikácia bola vygenerovaná automaticky. Nie je potrebné odpovedať.“

b) Informácia o spracovaní a doručení tlačových dávok zasielané poskytovateľom:

- „Protokol o tlači“ - za každý deň kedy bola realizovaná tlač podľa Prílohy č. 3. Termín - na druhý deň po tlači do 12:00
- Mesačná súhrnná informácia o tlači podľa Prílohy č. 4. Termín - deň po poslednej tlači za daný mesiac. Príloha č. 4 je podklad pre fakturáciu.
- Poštové podacie hárky pre doporučené zásielky – podľa Prílohy č. 5. Sú zasielané v elektronickej forme v termíne do 3 pracovných dní od ukončenia daného mesiaca
- Zoznam doporučených zásielok podľa Prílohy č. 6 zmluvy v elektronickej forme. Termín - do 3 pracovných dní od ukončenia daného mesiaca.

5. Spotrebný materiál súvisiaci s poskytovaním služieb

Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne zabezpečiť dodanie spotrebného materiálu súvisiaceho s poskytovaním služieb.

Príloha č. 2 Cenník

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 17/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

No	Kód	Predpokladaný počet za rok	Cena v € bez DPH/ks
TLAČ, OBÁLKA A BALENIE ZÁSIELOK			
1	TS1	135 815	0,0619
2	TS2	34 218	0,0965
3	TS3	3 464	0,1339
4	TS4	3	0,1805
5	TS5	1	0,2188
6	TS6	1	0,258
7	TS7	1	0,2971
8	TS8	1	0,3364
9	TD1	99 095	0,0707
10	TD2	1 190 168	0,0944
11	TD3	1 329 710	0,141
12	TD4	7 228	0,2158
13	TD5	859	0,2628
14	TD6	300	0,3108
15	TD7	159	0,3587
16	TD8	78	0,4068
17	TVA	1	0,0289
18	TVB	17 371	0,0419
19	TVC	8 842	0,0036
20	TVD	403	0,0682
21	TVE	141	0,0761
22	TCA	9 199	0,0649
23	VPD	1 450 000	0,0036
24	PSO	1 450 000	0,0105
25	ZSO	1 450 000	0,005

Príloha č. 3: Vzor protokolu o tlači

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 18/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Dávka	Cenníková položka	Počet	Dátum od	Dátum do	Poznámka	Príbal
120270	TS1	500	2.5.2016	3.5.2016		
120270	DOAT	495	2.5.2016	3.5.2016		
120270	DOAZ1	5	2.5.2016	3.5.2016		
105017	TVB	349	5.5.2016	5.5.2016		
105017	TVC	179	5.5.2016	5.5.2016		
105017	TVD	17	5.5.2016	5.5.2016		
105017	DOBT	17	2.5.2016	3.5.2016		

Príloha č. 4: Vzor mesačnej súhrnnej informácie o tlači

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 19/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Štruktúra mesačnej súhrnnej informácii o tlači a doručovaní je zhodná s
 Protokolom o tlači a distribúcii, údaje za celý mesiac:

Dávka	Cenníková položka	Počet	Dátum od	Dátum do	Poznámka	Príbal
120270	TS1	500	5.8.2014	5.8.2014		
120270	DOAT	495	6.8.2014	7.8.2014		
120270	DOAZ1	5	6.8.2014	7.8.2014		
105017	TVB	349	5.8.2014	5.8.2014		
105017	TVC	179	5.8.2014	5.8.2014		
105017	TVD	17	5.8.2014	5.8.2014		
105017	DOBT	17	6.8.2014	7.8.2014		

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 20/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017

Slovenská
POŠTA

IČO 36631124, IČ DPH SK 2021879959, DIČ 2021879959
bankové spojenie: PB, a.s. Bratislava 3001130011/6500
IBAN: SK9765000000003001130011, BIC: POBNSKBA
zápis v OR OS Banská Bystrica, oddiel Sa, vložka č. 803/S

0,00 €

ks
1

Podacie číslo	Adresát	Adresa	Služby		Dobierka (€)	Druh	Hmot. (kg)
					Variabilný symbol		Výplatné (€)
Dátum podania			Druh zásielky	Poistenie (€)	Číslo účtu		
	Spät - Adresát	Spät - Adresa					
RF193005969SK	Michaela Kmeťová	Horná 1	97589				0.02
	Slovenská pošta, a.s.	Banská Bystrica 1	SK				0.00
14. 7. 2016			2. trieda				

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant: UP/ SOaMP/OKAM
	Strana 21/22	Ev. číslo: 44/2017

Príloha č. 6: Vzor zoznamu doporučených zásielok

Identifikačné číslo zásielky	Dávka	podacie číslo	dátum podaja	číslo Podacieho hárka	poradové číslo
14113542000100	113540	RN069370575SK	09.05.2016	EPH00655062	1
14113542000100	113540	RN069370589SK	09.05.2016	EPH00655062	2
14113542000100	113540	RN069370592SK	09.05.2016	EPH00655062	3

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb personalizovanej hromadnej tlače s obáľkovaním dokumentov	Garant:
	Strana 22/22	UP/ SOaMP/OKAM Ev. číslo: 44/2017